EN

Never, under any circumstance, look directly at the Sun, another bright source of light or at a laser through this device, as this may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS.

BG

Никога и при никакви обстоятелства не гледайте директно към слънцето, друг ярък източник на светлина или лазер през това устройство, тъй като това може да предизвика ПЕРМАНЕНТНО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до СЛЕПОТА.

CZ

Nikdy, za žádných okolností se tímto přístrojem nedívejte přímo do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru, neboť hrozí nebezpečí TRVALÉHO POŠKOZENÍ SÍTNICE a případně i OSLEPNUTÍ.

DE

Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

ES

Nunca, bajo ninguna circunstancia, mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este dispositivo, ya que esto podría causar DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA y CEGUERA.

FR

Vous ne devez, en aucun cas, regarder directement le soleil, une source d'éclairage brillante ou un faisceau à travers ce dispositif, car cela peut causer des DÉGÂTS IRRÉVERSIBLES SUR LA RÉTINE et entraîner la CÉCITÉ.

HU

Az eszköz használatával soha, semmilyen körülmények között ne nézzen közvetlenül a Napba, vagy más, erős fényforrásba vagy lézersugárba, mert az MARADANDÓ KÁROSODÁST OKOZHAT A RETINÁJÁBAN ÉS MEG IS VAKULHAT.

IT

Non utilizzare in nessun caso questo dispositivo per guardare direttamente il sole, un'altra sorgente di luce ad alta luminosità o un laser, perché ciò potrebbe provocare DANNI PERMANENTI ALLA RETINA e portare a CECITÀ.

PL

Pod żadnym pozorem nie wolno kierować przyrządu bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to spowodować TRWAŁE USZKODZENIE SIATKÓWKI lub doprowadzić do ŚLEPOTY.

PT

Nunca, em qualquer circunstância, olhe diretamente para o Sol, ou para outra fonte de luz intensa, ou para um laser através deste dispositivo, pois isso pode causar DANOS PERMANENTES À RETINA e pode levar à CEGUEIRA.

RU

Никогда не смотрите в прибор на Солнце, на источник яркого света и лазерного излучения — ЭТО ОПАСНО ДЛЯ ЗРЕНИЯ И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ!

Levenhuk Zeno Vizor LED Magnifiers Glasses



Zeno Vizor G0
1.5x/2.5x/3.5x
–



Zeno Vizor G1
20x
2 CR1620 batteries



Zeno Vizor G2
20x
4 CR1620 batteries



Zeno Vizor G3
1x/1.5x/2x/2.5x/3.5x
3 LR1130 batteries



Zeno Vizor G4
10x/15x/20x/25x
6 LR1130 batteries



Zeno Vizor G5
1x/1.5x/2x/2.5x/3.5x
3 LR1130 batteries



Zeno Vizor G6
10x/15x/20x/25x
6 LR1130 batteries



Zeno Vizor G7
1x/1.5x/2x/2.5x/3.5x
2 AAA batteries



Zeno Vizor G8
2.5x/4x/6x/8x/10x/15x/20x/25x
6 LR1130 batteries

Levenhuk Inc. (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001,
contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 10, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2027 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
20261118

levenhuk
Zoom&Joy

EN

Levenhuk Zeno Vizor LED Magnifying Glasses are widely used in professional work where minute details are important — watch repairs and maintenance, electronic micro components assembly, jewelry design and repairs, medicine and much more. They are also very comfortable for stamp and coin collecting, carving, etc.

The bright LED lights can be easily switched on or off. Light angle is adjustable. Levenhuk Zeno Vizor G0: no illumination. Batteries replacement: open the battery compartment cover, replace the batteries and close the cover. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: The eye flap easily slides along the frame and can be freely overturned to avoid removing eyeglasses. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: the lenses are interchangeable. The lens angle is adjustable.

Warranty: 50 years. For further details, please visit our web site: levenhuk.com/warranty

The manufacturer reserves the right to make change to the product range and specifications without prior notice.

BG

Увеличителни очила Levenhuk Zeno Vizor със светодиоди се използват широко в професионалната работа, където са важни и най-малките детайли — при поддръжката и ремонт на часовници, при монтаж на миниатюрни електронни компоненти, дизайн и ремонт на бижута, медицина и много други. Те са много удобни също при колекционирането на марки и монети, дърворезба и др.

Ярката светлина може да се включва и изключва лесно. Ъгълът на осветяване може да се регулира. Levenhuk Zeno Vizor G0: без осветление. Смяна на батериите: отворете капака на отделението за батериите, сменете батериите и затворете капака. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: клапата с лещите за очите се плъзга лесно по рамката и може да се обръща лесно, за да се избегне махането на очилата. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: лещите са взаимозаменяеми. Ъгълът на лещите може да се регулира.

Гаранция: 50 години. За повече информация посетете нашата уебстраница: bg.levenhuk.com/garantsiya

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

CZ

Náhlavní lupy Levenhuk Zeno Vizor s LED přisvícením nacházejí široké využití při odborných činnostech, u nichž záleží na nepatrných detailech, jako jsou opravy a údržba hodinek, montáž elektronických mikrosoučástek, výroba a opravy klenotnického zboží, ve zdravotnictví a mnoha dalších oblastech. Velmi praktické jsou i pro sběratele známek a minci, při řezbářství a podobně.

Jasné LED osvětlení lze snadno zapnout nebo vypnout. Úhel čočky a přisvícení lze nastavit. Levenhuk Zeno Vizor G0: bez osvětlení. Postup výměny baterií: otevřete kryt baterií, baterie vyměňte a kryt zavřete. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: Nástavec s lupou lze snadno posouvat po obrubě a lze jej volně vyklonit nahoru, aby nebylo nutno sundávat celé brýle. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: vyměnitelné čočky. Úhel čočky lze nastavit.

Záruka: 50 let. Další informace — navštivte naše webové stránky: cz.levenhuk.com/zaruka

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

DE

Levenhuk Zeno Vizor LED Vergrößerungsgläser finden breite Anwendung im professionellen Umfeld, wo kleinste Details wichtig sind – bei der Mikro-Baugruppen-Montage, im Juwelier- und Uhrmachergeschäft, in der Medizin u.v.m. Sie bieten auch viel Komfort beim Briefmarken- und Münzsammeln, Schnitzen usw.

Die hellen LED-Lichter lassen sich einfach ein- und ausschalten. Lichtwinkel ist einstellbar. Levenhuk Zeno Vizor G0: ohne Beleuchtung. Batteriewechsel: Batteriefachdeckel öffnen, Batterien ersetzen und Deckel schließen. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: Die Augenklappe lässt sich leicht am Rahmen entlang verschieben und kann frei weggeklappt werden, so dass Brillenträger ihre Brille nicht abnehmen müssen. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: Die Linsen sind austauschbar. Linsenwinkel ist einstellbar.

Garantie: 50 Jahre. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: de.levenhuk.com/garantie

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

ES

Las lupas frontales Levenhuk Zeno Vizor son muy utilizadas en trabajos donde los detalles son importantes como la reparación y mantenimiento de relojes, montaje de componentes de microelectrónica, diseño y reparación de joyería, medicina y mucho más. También resultan muy cómodas para coleccionar sellos y monedas, para tallar piezas, etc.

Estas lupas cuentan con luces LED que pueden encenderse y apagarse de forma fácil. El ángulo de iluminación es ajustable. Levenhuk Zeno Vizor G0: sin iluminación. Para sustituir las pilas, abra la tapa del alojamiento de las pilas, sustitúyalas y cierre la tapa. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: la tapa del ocular se desliza fácilmente a lo largo de la estructura de la lupa y puede girarse totalmente para evitar tener que quitarse las gafas. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: las lentes son intercambiables y el ángulo de lente es ajustable.

Garantía: 50 años. Para más detalles visite nuestra página web: es.levenhuk.com/garantia

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

FR

Les loupes à DEL Levenhuk Zeno Vizor sont largement utilisées dans des activités professionnelles où les petits détails sont importants — la réparation et l'entretien de montres, le montage de micro-composants électronique, la conception et la réparation de bijoux, la médecine et bien d'autres. Elles sont aussi très confortables pour les collections de timbres et de monnaies, la sculpture, etc.

L'éclairage à DEL puissant peut facilement être allumé ou éteint. L'angle d'éclairage est réglable. Levenhuk Zeno Vizor G0 : sans éclairage. Remplacement des piles : ouvrez le couvercle du logement des piles, remplacez les piles et fermez le couvercle. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2 : le volet de l'oculaire glisse facilement le long de la structure et peut être retourné au besoin pour éviter de retirer des lunettes. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8 : les objectifs sont interchangeables. L'angle de l'objectif est réglable.

Garantie : 50 ans. Pour de plus amples informations, veuillez visiter notre site : eu.levenhuk.com/warranty

Le fabricant se réserve le droit de modifier sa gamme de produits et leurs spécifications techniques sans en informer sa clientèle au préalable.

HU

A Levenhuk Zeno Vizor fejre szerelhető nagyítók széles körben használatosak olyan szakmai tevékenységekhez, ahol minden apró részlet fontos — órajavítás és karbantartása, elektronikai alkatrészek összeszerelése, ékszerkészítés és -javítás, orvostudomány és számos egyéb terület. Nagyon kényelmesen használhatók emellett bélyeg- érmegyűjtéshez, faragáshoz és számos egyéb célja.

A nagy fényerejű megvilágítás egyszerűen be-/kikapcsolható. A megvilágítás szöge állítható. Levenhuk Zeno Vizor G0: megvilágítás nélkül. Elemcsere: nyissa ki az elemtartó fedelét, cserélje ki az elemeket, zárja le a fedelet.

Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: A szemellenző a keret mentén elcsúsztatható, és könnyedén elfordítható, hogy a szemüveget ne kelljen levennie. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: A lencsék cserélhetők. A lencse szöge állítható.

Garancia: 50 év. Tovabbi reszletekert latogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

IT

Le lenti di ingrandimento frontali Levenhuk Zeno Vizor possono essere utilizzate in tutti quei contesti professionali in cui serve massima attenzione al dettaglio: riparazione e manutenzione orologi, assemblaggio di microcomponenti elettronici, design e riparazione di gioielli, medicina e molto altro. Sono molto comode anche per la filatelia e la numismatica, l'intaglio e altro ancora.

Le luci che possono essere accese o spente facilmente. Sono provvisti di luci orientabili. Levenhuk Zeno Vizor G0: nessuna illuminazione. Sostituzione delle batterie: aprire il coperchio dello scomparto batterie, sostituire le batterie e chiudere il coperchio. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: gli oculari scorrono lungo la montatura e possono essere sollevati per evitare di togliere gli occhiali. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: le lenti sono intercambiabili. Sono provvisti di lenti orientabili.

Garanzia: 50 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: eu.levenhuk.com/warranty

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

PL

Lupy Levenhuk Zeno Vizor LED są powszechnie używane podczas prac wymagających dużej staranności — naprawy i konserwacji zegarków, montażu małych podzespołów elektronicznych, projektowaniu i naprawie biżuterii, a także w branży medycznej i wielu innych. Ten wygodny przyrząd doskonale sprawdza się też podczas oglądania znaczków i monet, rzeźbienia itp.

Jasne oświetlenie LED można łatwo włączać i wyłączać. Można regulować kąt świecenia. Levenhuk Zeno Vizor G0: bez oświetlenia. Wymiana baterii jest równie prosta: wystarczy otworzyć pokrywę komory baterii, wymienić je, a następnie zamknąć pokrywę. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: Klapkę można z łatwością przesuwać wzdłuż ramki lub odwrócić, pozwalając prowadzić obserwację bez zdejmowania okularów. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: wymienne soczewki oraz możliwość regulacji kąta ustawienia soczewek.

Gwarancja: 50 lat. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: pl.levenhuk.com/gwarancja

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfika-cjach bez uprzedniego powiadomienia.

PT

Os óculos com lupa Levenhuk Zeno Vizor LED são amplamente utilizados no trabalho profissional onde os detalhes minuciosos são importantes: reparação e manutenção de relógios, montagem de micro componentes eletrónicos, design e reparação de joias, medicina e muito mais. São também muito confortáveis para a realização de outras atividades, como coleção de selos e moedas, escultura, etc.

As luzes LED brilhantes podem acender-se/apagar-se facilmente. O ângulo de iluminação é ajustável. Levenhuk Zeno Vizor G0: sem iluminação. Substituição das pilhas: abra a tampa do compartimento das pilhas, substitua as pilhas e feche a tampa. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: a tampa da ocular desliza facilmente ao longo da estrutura e pode rodar facilmente para não ter de tirar os óculos. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: as lentes são permutáveis. O ângulo da lente é ajustável.

Garantia: 50 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: eu.levenhuk.com/warranty

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

RU

Лупы-очки Levenhuk Zeno Vizor широко применяются в профессиональной деятельности и для мелких операций — ремонта часов, сборки электронных компонентов, изготовления и ремонта ювелирных изделий, в медицине и многих других областях. Эти лупы очень удобны и при коллекционировании, вырезании и т. д.

Светодиодную подсветку легко включать и выключать. Угол подсветки регулируется. Levenhuk Zeno Vizor G0 не имеет подсветки. Замена батареек: сдвиньте и откройте крышку батарейного отсека, замените батарейки и закройте крышку. Levenhuk Zeno Vizor G1, G2: лупа легко движется по оправе и переворачивается вверх. Levenhuk Zeno Vizor G0, G3, G4, G5, G6, G7, G8: линзы легко переставить. Угол наклона линз регулируется.

Гарантия: 50 лет. Подробнее см. на сайте levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.